



(F) Les mesures préventives

En prenant des mesures préventives, vous pouvez empêcher la formation de moisissures. Aucune moisissure ne peut se former dans un climat intérieur présentant, entre autres, une humidité relative de 40 à 60 %. Par ailleurs, il serait opportun que la température soit de 20 °C dans les espaces de séjour et de 17 °C dans les chambres à coucher. Pour une bonne prévention, citons quelques astuces pratiques :

- Aérez convenablement l'habitation 2 à 3 fois par jour pendant 5 à 10 minutes (courant d'air).
- Evitez de laisser les fenêtres à bascule ouvertes.
- Fermez les portes de communication entre les pièces chauffées à une température différente.
- N'installez pas des meubles en contact direct avec des murs froids.
- Ouvrez les fenêtres lorsque vous faites la cuisine ou la vaisselle et après avoir terminé ces activités.
- Aérez quelques minutes après avoir pris votre douche. L'humidité ambiante augmente dans la salle de bains à cause des serviettes de toilettes et des murs qui sont mouillés. Il est pertinent d'ouvrir ne serait-ce que la porte de la salle de bains.

(D) Vorbeugende Massnahmen

Mit vorbeugenden Massnahmen kann der Schimmelpilzbefall verhindert werden. Ein Raumklima, das den Schimmelpilz gar nicht erst aufkommen lässt, besteht unter anderem aus einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 60 %. Die Luftfeuchtigkeit ist am einfachsten mit einem Hygrometer zu überprüfen. Zudem sollte die Temperatur von 20 °C in Wohnräumen und 17 °C in Schlafräumen nicht unterschritten werden. Als praktische Tipps für ein umfangreiches Vorbeugen eignen sich:

- 2 bis 3 Mal pro Tag die Wohnung 5 bis 10 Minuten kräftig durchlüften (Durchzug).
- Offene Kippfenster vermeiden.
- Die Türen zwischen unterschiedlich beheizten Räumen sind zu schliessen.
- Möbel und Bilder nicht direkt an kalte oder feuchte Wände stellen.
- Während und nach dem Kochen und Abwaschen den Dampfzug verwenden oder Fenster öffnen.
- Nach dem Duschen einige Minuten lüften. Da nasse Handtücher und Wände im Badezimmer trotz des Lüftens noch viel Wasser enthalten, erhöht sich die relative Luftfeuchtigkeit. Das Öffnen der Badezimmertür hilft bereits.

(I) Misure preventive

Adottando alcune misure preventive, è possibile di impedire la crescita di muffe. Non può formarsi della condensa in un clima, in cui l'umidità relativa è dal 40 al 60%. Inoltre, sarebbe opportuno che la temperatura sia di 20 °C negli ambienti di vita e di 17 °C nelle camere da letto. Per una buona prevenzione, citiamo alcuni consigli pratici:

- Aerare adeguatamente l'alloggio 2 o 3 volte al giorno da 5 a 10 minuti (corrente d'aria).
- Evitare di lasciare le finestre aperte in posizione ribaltata.
- Chiudere le porte di comunicazione tra ambienti riscaldati a temperature diverse
- Non collocare mobili a diretto contatto con le pareti fredde.
- Aprire le finestre durante la cottura o quando lavate i piatti e dopo il termine di queste attività
- Aerare pochi minuti dopo aver fatto la doccia. L'umidità aumenta in bagno per causa degli asciugamani e delle pareti che sono bagnate. È il caso di aprire anche la porta del bagno.



(ESP) Las medidas preventivas

Adoptando medidas preventivas, puede evitar el crecimiento de moho. No puede formarse moho en un clima con, entre otros, una humedad relativa de 40 a 60%. Por otra parte, sería aconsejable que la temperatura sea de 20 ° C en los espacios de vida y 17 ° C en los dormitorios. Para una buena prevención, aquí son algunos consejos prácticos:

- Ventile adecuadamente la vivienda 2 a 3 veces al día durante 5 a 10 minutos (corrientes).
- Evite dejar las ventanas de descarga abierta.
- Cierre las puertas de comunicación entre las habitaciones con calefacción a diferentes temperaturas.
- No coloque los muebles en contacto directo con las paredes frías.
- Abra las ventanas cuando cocine o lave los platos y después de acabar estas actividades.
- Ventile unos minutos después de tomar la ducha. La humedad aumenta en el baño porque las toallas y las paredes están húmedas. Es pertinente abrir incluso la puerta del cuarto de baño.

(P) As medidas preventivas

Ao tomar medidas preventivas, pode impedir o aparecimento de bolor ou mofo. Estes não se formam dentro de um clima com, entre outros, uma humidade relativa de 40 a 60%. Além disso, é aconselhável que a temperatura seja de 20 ° C nos espaços habitáveis e de 17 ° C nos quartos. Para uma boa prevenção, algumas dicas práticas:

- Ventilar adequadamente a habitação 2 a 3 vezes ao dia durante 5 a 10 minutos (corrente de ar).
- Evite deixar as janelas abertas de balsa.
- Feche as portas entre as peças aquecidas a temperaturas diferentes.
- Não coloque móveis em contacto directo com as paredes frias.
- Abra as janelas quando cozinhar ou quando lavar a loiça e após ter terminado estas actividades.
- Arejar alguns minutos depois de tomar banho. A humidade aumenta na casa de banho por causa das toalhas e dos muros que estão molhados. É conveniente de abrir mesmo só a porta da casa de banho.

(ENG) Preventive measures

By taking preventive measures, you can prevent mold growth. No moisture can form inside in a climate with, among others, a relative humidity of 40 to 60%. Moreover, it would be advisable that the temperature is 20 ° C in the living spaces and 17 ° C in the bedrooms. For good prevention, include some practical tips:

- Ventilate properly housing 2 to 3 times daily for 5 to 10 minutes (draft).
- Avoid leaving windows open dump.
- Close the communication doors between rooms heated to different temperatures.
- Do not place furniture in direct contact with cold walls.
- Open windows when cooking or doing dishes and after completing these activities.
- Aerate a few minutes after taking your shower. The humidity increased in the bathroom because the towels and the walls are wet. It is pertinent to open the door of the bathroom.

(Turc) Önleyici tedbirler

Önleyici bazı tedbirler alarak küflenmelerin oluşmasını önleyebilirsiniz. Hiç bir küf, bazı başka koşulların yanında, göreceli nemliliğin % 40 ila % 60 dan az olduğu kapalı bir atmosferde oluşamaz. Diğer yandan, ortam sıcaklığının oturma alanında 20, yatak odalarında 17C olması uygundur. Etkili bir önlem için aşağıdaki pratik önerileri sunabiliriz:

- Evinizi günde 2-3 defa olmak üzere, her defasında 5 ila 10 dakika kadar havalandırınız (hava akımı).
- Baskül tipi pencerelerizi açık bırakmaktan kaçınınız.
- Ayrı sıcaklıklarda ısınan odalar arasındaki kapıları kapatınız.
- Mobilyalarınızı soğuk duvarlarla doğrudan temas edecek şekilde yerleştirmeyiniz.
- Pencerelerinizi yemek yaparken yada bulaşık yıkarken ve bu işleri bitirdikten sonra açınız.
- Duş aldıktan sonra banyonuzu bir kaç dakika havalandırınız. Banyolarda ki nemlilik oranı ısınan havlular ve duvarlar nedeniyle artar. Hiç olmasın banyo kapısının açılması bu konuda oldukça etkilidir.